



CITY OF LIGHT
ANGLICAN CHURCH

STATIONS OF THE CROSS

FRIDAY, APRIL 19, 2019

WELCOME/BIENVENIDO

We are so glad you're here with us today! ¡Estamos tan contentos de que usted esté aquí con nosotros hoy!

We are a new church in Aurora finding a new day in Jesus. We want to help everyone experience the radiant light and grace of God, find a safe home in the church, and shine the light of Jesus by loving our neighbors and neighborhoods in the city of Aurora.

We hope you feel at home with us today as we experience the love of Jesus that transforms our hearts, homes, and neighborhoods in Aurora.

GUESTS/LOS INVITADOS—We would love to meet you and give you a gift after the service. Nos encantaría conocerle a usted y darle un regalo después del servicio.

CHILDREN/LOS NIÑOS—Children are encouraged to participate in the Stations of the Cross service. At our Sunday Gatherings, we have children's ministry for infants through fifth grade.



In Christ,
Father Trevor & Bonnie McMaken
Pastors

trevor@cityofflightanglican.org
bonnie@cityofflightanglican.org
office@cityofflightanglican.org
Office:331-256-5446
cityofflightanglican.org



ABOUT STATIONS OF THE CROSS

Welcome to City of Light Church as we celebrate Holy Week. The Stations of the Cross are a powerful way of contemplating and entering into the mystery of Jesus' sacrifice of himself for us. They invite us to embrace his gift of love with our hearts as well as with our minds.

The earliest followers of Jesus recounted the story of his passion, death, and resurrection. When the emperor Constantine made Christianity legal in AD 313, pilgrims flocked to the Holy Land to visit the homeland of Jesus. In particular they wanted to see Jerusalem and visit the places that were part of Holy Week. Egeria, a woman from Gaul who traveled to the Holy Land in the fourth century, recalls in her diary how she joined Christians from all parts of the Roman world on Holy Thursday in their walk westward from the Garden of Gethsemane to the church of the Holy Sepulcher, where they celebrated Jesus' death and resurrection.

Over the years, the route of pilgrim processions—beginning at the ruins of the Fortress Antonia and ending at the church of the Holy Sepulcher—was accepted as the way that Jesus went to his death. It came to be known as the “Sorrowful Way” (“Via Dolorosa” in Latin). The pilgrims marked the last moments of Jesus' life on Good Friday by prayerfully stopping at all the sites associated with Jesus' suffering and death. When they returned home, these pilgrims shared with others the powerful experience of walking the way of the cross in Jerusalem.

The Stations of the Cross, as we know them today, came about in the twelfth century, when it was no longer easy or even possible to visit the holy sites, now under Muslim rule. Saint Francis and his followers encouraged Christians all over Europe to walk the way of the cross with Jesus by creating in their own villages “replicas” of the Via Dolorosa. These early Stations of the Cross had anywhere from five to thirty small places of worship along an outdoor path; eventually, they became the standard set of 14 stations that we know today.

*Leader: In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.
Christ, for our sake, became obedient unto death.*

People: Even death on a cross.

Leader: By his own blood he entered into the holy place.

People: Having obtained eternal redemption for us.

Leader: O Savior of the world, who by your cross and passion have redeemed us,

People: Save and help us, we humbly ask you, O Lord.

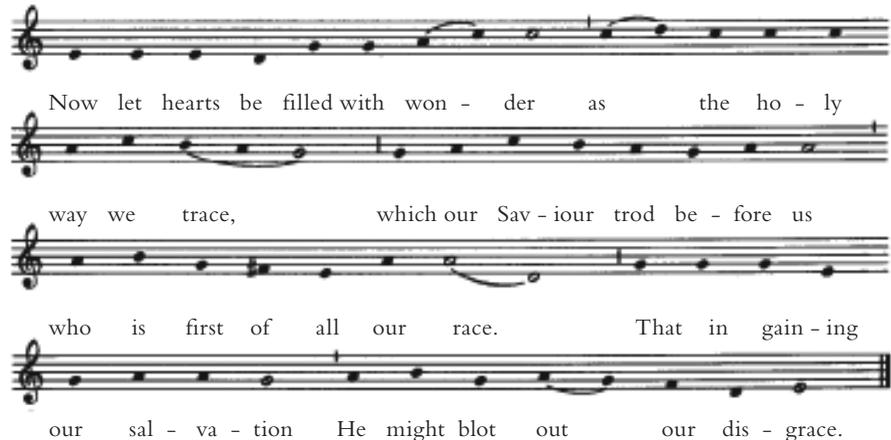
Leader: El Señor sea con ustedes. (The Lord be with you.)

People: Y con tu espíritu. (And also with you.)

Leader: Oremos. (Let us pray.)

O blessed Lord Jesus, you walked the way of the cross to redeem the world and bore in your own sinless self the sins of many; grant that we, following in your footsteps, may increase in your love and walk in your paths all the days of our life, you who live and reign with the Father and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.

*En route to
each station we
will sing verses
from the Pange
Lingua, a 13th
century hymn
describing Jesus'
passion.*



Now let hearts be filled with won - der as the ho - ly
way we trace, which our Sav - iour trod be - fore us
who is first of all our race. That in gain - ing
our sal - va - tion He might blot out our dis - grace.

I. JESUS IN THE GARDEN OF GETHSEMANE

JESÚS EN EL JARDÍN DE GETSEMANÍ

Leader: We adore you, O Christ, and we bless you,

People: Because by your cross you have redeemed the world.

Leader: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,

People: Have mercy upon us.

Leader: Then Jesus went with his disciples to a place called Gethsemane, and he said to them, "Sit here while I go over there and pray." He took Peter and the two sons of Zebedee along with him, and he began to be sorrowful and troubled. Then he said to them, "My soul is overwhelmed with sorrow to the point of death. Stay here and keep watch with me." Going a little farther, he fell with his face to the ground and prayed, "My Father, if it is possible, may this cup be taken from me. Yet not as I will, but as you will." Then he returned to his disciples and found them sleeping. "Couldn't you men keep watch with me for one hour?" he asked Peter. "Watch and pray so that you will not fall into temptation. The spirit is willing, but the flesh is weak."

MATTHEW 26:36-41

Luego fue Jesús con sus discípulos a un lugar llamado Getsemaní, y les dijo: «Siéntense aquí mientras voy más allá a orar.» Se llevó a Pedro y a los dos hijos de Zebedeo, y comenzó a sentirse triste y angustiado. «Es tal la angustia que me invade, que me siento morir —les dijo—. Quédense aquí y manténganse despiertos conmigo.»

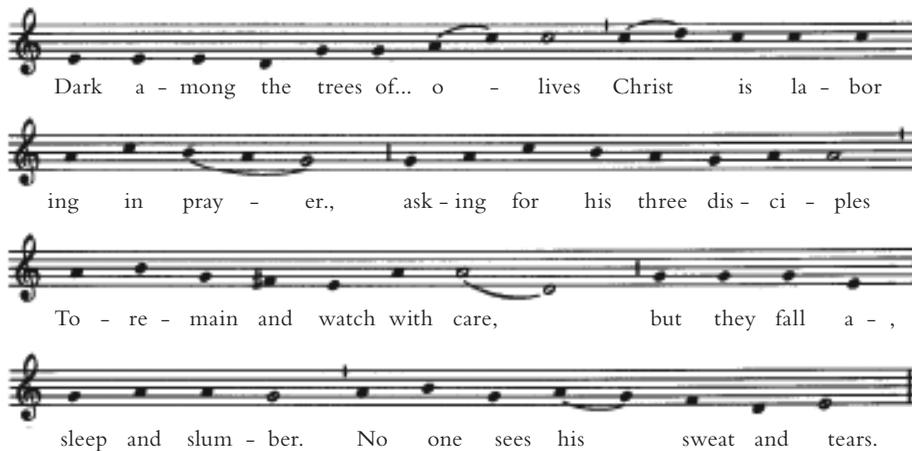
Yendo un poco más allá, se postró sobre su rostro y oró: «Padre mío, si es posible, no me hagas beber este trago amargo. Pero no sea lo que yo quiero, sino lo que quieres tú.»

Luego volvió adonde estaban sus discípulos y los encontró dormidos. «¿No pudieron mantenerse despiertos conmigo ni una hora? —le dijo a Pedro—. Estén alerta y oren para que no caigan en tentación. El espíritu está dispuesto, pero el cuerpo es débil.»

Mateo 26:36-41

Leader: Let us pray.

O blessed Lord Jesus, who prayed in agony for us, mercifully accept our prayers and give us grace to please you both in will and deed; who now live and reign with the Father and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.



Dark a - mong the trees of... o - lives Christ is la - bor
ing in pray - er., ask - ing for his three dis - ci - ples
To - re - main and watch with care, but they fall a - ,
sleep and slum - ber. No one sees his sweat and tears.

II. JESUS, BETRAYED BY JUDAS, IS ARRESTED JESÚS ES TRAICIONADO POR JUDAS Y ARRESTADO

Leader: We adore you, O Christ, and we bless you,

People: Because by your cross you have redeemed the world.

Leader: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,

People: Have mercy upon us.

Leader: Then, while Jesus was still speaking, Judas, one of the Twelve, arrived, accompanied by a crowd with swords and clubs, who had come from the chief priests, the scribes, and the elders. His betrayer had arranged a signal with them, saying, "The man I shall kiss is the one; arrest him and lead him away securely." He came and immediately went over to him and said, "Rabbi." And he kissed him. At this they laid hands on him and arrested him. MARK 14:43-46

Todavía estaba hablando Jesús cuando de repente llegó Judas, uno de los doce. Lo acompañaba una turba armada con espadas y palos, enviada por los jefes de los sacerdotes, los maestros de la ley y los ancianos.

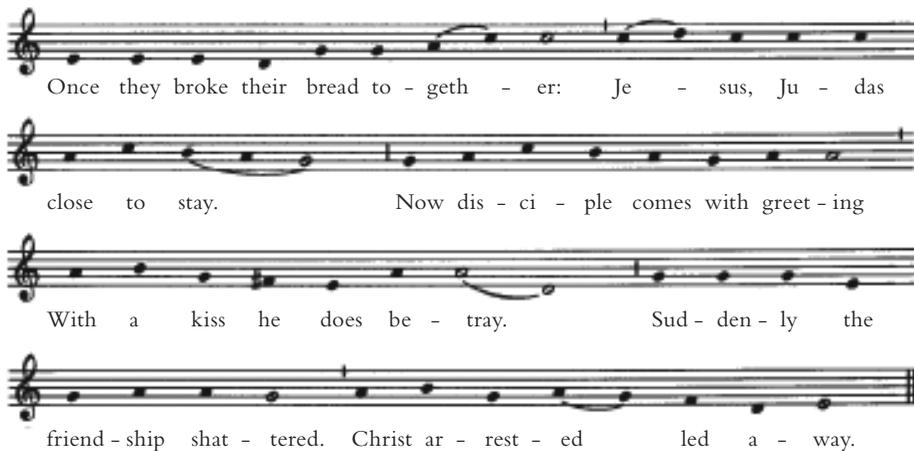
El traidor les había dado esta contraseña: «Al que yo le dé un beso, ése es; arréstenlo y llévenselo bien asegurado.» Tan pronto como llegó, Judas se acercó a Jesús.

—¡Rabí! —le dijo, y lo besó.

Entonces los hombres prendieron a Jesús. Marcos 14:43-46

Leader: *Let us pray.*

O blessed Lord Jesus, you know that we have no power in ourselves to help ourselves: defend us from all evil thoughts which may assault and hurt the soul; who now live and reign with the Father and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.



Once they broke their bread to - geth - er: Je - sus, Ju - das
close to stay. Now dis - ci - ple comes with greet - ing
With a kiss he does be - tray. Sud - den - ly the
friend - ship shat - tered. Christ ar - rest - ed led a - way.

The image shows a musical score for a prayer. It consists of four staves of music, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are written below the notes. The first staff begins with a common time signature 'C'. The music is written in a simple, melodic style with quarter and eighth notes. The lyrics are: 'Once they broke their bread to - geth - er: Je - sus, Ju - das'. The second staff continues: 'close to stay. Now dis - ci - ple comes with greet - ing'. The third staff continues: 'With a kiss he does be - tray. Sud - den - ly the'. The fourth staff concludes: 'friend - ship shat - tered. Christ ar - rest - ed led a - way.' The music ends with a double bar line.

III. JESUS IS CONDEMNED BY THE SANHEDRIN JESÚS ES CONDENADO POR EL SANEDRÍN

Leader: We adore you, O Christ, and we bless you,

People: Because by your cross you have redeemed the world.

Leader: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,

People: Have mercy upon us.

Leader: When day came the council of elders of the people met, both chief priests and scribes, and they brought him before their Sanhedrin. They said, "If you are the Messiah, tell us," but he replied to them, "If I tell you, you will not believe, and if I question, you will not respond. But from this time on the Son of Man will be seated at the right hand of the power of God." They all asked, "Are you then the Son of God?" He replied to them, "You say that I am." Then they said, "What further need have we for testimony? We have heard it from his own mouth." LUKE 22:66-71

Al amanecer, se reunieron los ancianos del pueblo, tanto los jefes de los sacerdotes como los maestros de la ley, e hicieron comparecer a Jesús ante el Consejo.

—Si eres el Cristo, dínoslo —le exigieron.

Jesús les contestó:

—Si se lo dijera a ustedes, no me lo creerían, y si les hiciera preguntas, no me contestarían. Pero de ahora en adelante el Hijo del hombre estará sentado a la derecha del Dios Todopoderoso.

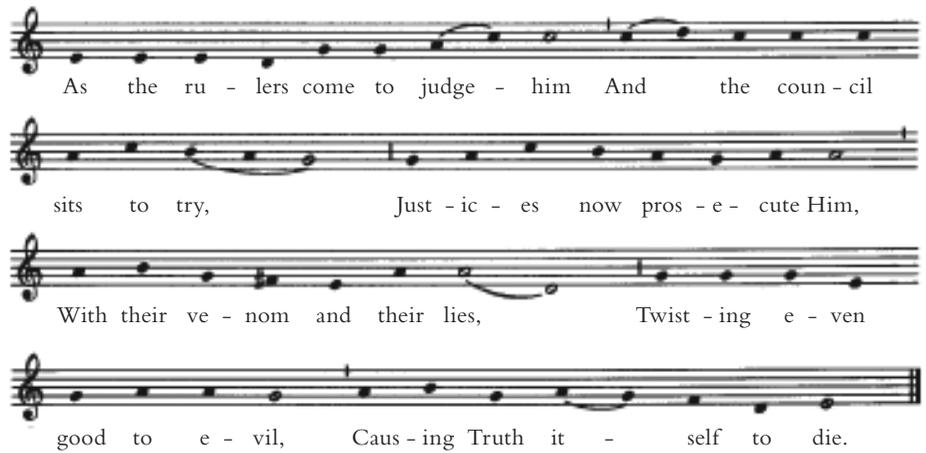
—¿Eres tú, entonces, el Hijo de Dios? —le preguntaron a una voz.

—Ustedes mismos lo dicen.

—¿Para qué necesitamos más testimonios? —resolvieron—. Acabamos de oírlo de sus propios labios. Lucas 22:66-71

Leader: *Let us pray.*

O blessed Lord Jesus, be gracious to us and all who have gone astray from your ways, and bring us home again with penitent hearts and steadfast faith; who now live and reign with the Father and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.



As the ru - lers come to judge - him And the coun - cil
sits to try, Just - ic - es now pros - e - cute Him,
With their ve - nom and their lies, Twist - ing e - ven
good to e - vil, Caus - ing Truth it - self to die.

IV. JESUS IS DENIED BY PETER

PEDRO NIEGA A JESÚS

Leader: We adore you, O Christ, and we bless you,

People: Because by your cross you have redeemed the world.

Leader: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,

People: Have mercy upon us.

Leader: Now Peter was sitting outside in the courtyard. One of the maids came over to him and said, "You too were with Jesus the Galilean." But he denied it in front of everyone, saying, "I do not know what you are talking about!" As he went out to the gate, another girl saw him and said to those who were there, "This man was with Jesus of Nazareth." Again he denied it with an oath, "I do not know the man!" A little later the bystanders came over and said to Peter, "Surely you too are one of them; even your speech gives you away." At that he began to curse and to swear, "I do not know the man." And immediately a cock crowed. Then Peter remembered the word that Jesus had spoken: "Before the cock crows you will deny me three times." He went out and began to weep bitterly. MATTHEW 26:69-75

Mientras tanto, Pedro estaba sentado afuera, en el patio, y una criada se le acercó.

—Tú también estabas con Jesús de Galilea —le dijo.

Pero él lo negó delante de todos, diciendo:

—No sé de qué estás hablando.

Luego salió a la puerta, donde otra criada lo vio y dijo a los que estaban allí:

—Éste estaba con Jesús de Nazaret.

Él lo volvió a negar, jurándoles:

—¡A ese hombre ni lo conozco!

Poco después se acercaron a Pedro los que estaban allí y le dijeron:

—Seguro que eres uno de ellos; se te nota por tu acento.

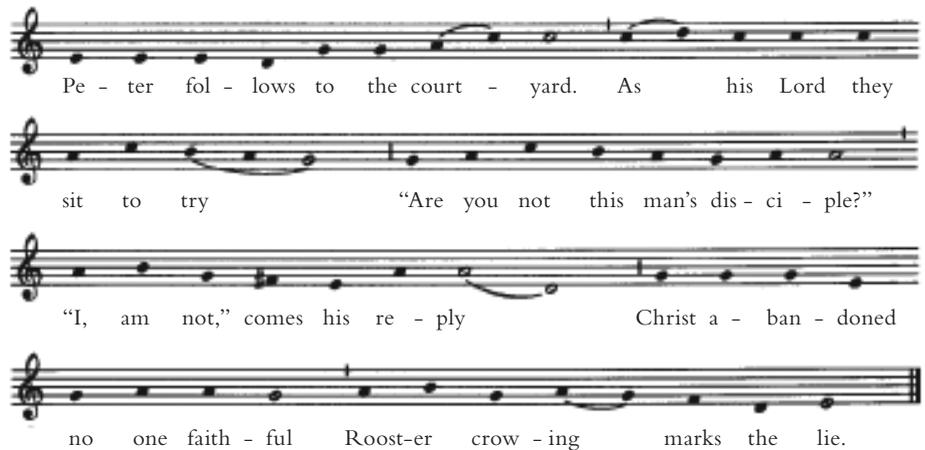
Y comenzó a echarse maldiciones, y les juró:

—¡A ese hombre ni lo conozco!

En ese instante cantó un gallo. Entonces Pedro se acordó de lo que Jesús había dicho: «Antes de que cante el gallo, me negarás tres veces.» Y saliendo de allí, lloró amargamente. MATEO 26:69-75

Leader: Let us pray.

O blessed Lord Jesus, you alone can bring into order the unruly wills and affections of sinners: grant your people grace to love what you command and desire what you promise; who now live and reign with the Father and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.



Pe - ter fol - lows to the court - yard. As his Lord they
sit to try "Are you not this man's dis - ci - ple?"
"I, am not," comes his re - ply Christ a - ban - doned
no one faith - ful Roost - er crow - ing marks the lie.

V. JESUS IS JUDGED BY PILATE

JESÚS ES JUZGADO POR PONCIO PILATO

Leader: We adore you, O Christ, and we bless you,

People: Because by your cross you have redeemed the world.

Leader: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,

People: Have mercy upon us.

Leader: The chief priests with the elders and the scribes, that is, the whole Sanhedrin, held a council. They bound Jesus, led him away, and handed him over to Pilate. Pilate questioned him, "Are you the king of the Jews?" He said to him in reply, "You say so." The chief priests accused him of many things. Again Pilate questioned him, "Have you no answer? See how many things they accuse you of." Jesus gave him no further answer, so that Pilate was amazed.... Pilate, wishing to satisfy the crowd, released Barabbas... and handed Jesus over to be crucified. MARK 15:1-5, 15

Tan pronto como amaneció, los jefes de los sacerdotes, con los ancianos, los maestros de la ley y el Consejo en pleno, llegaron a una decisión. Ataron a Jesús, se lo llevaron y se lo entregaron a Pilato.

—¿Eres tú el rey de los judíos? —le preguntó Pilato.

—Tú mismo lo dices —respondió.

Los jefes de los sacerdotes se pusieron a acusarlo de muchas cosas.

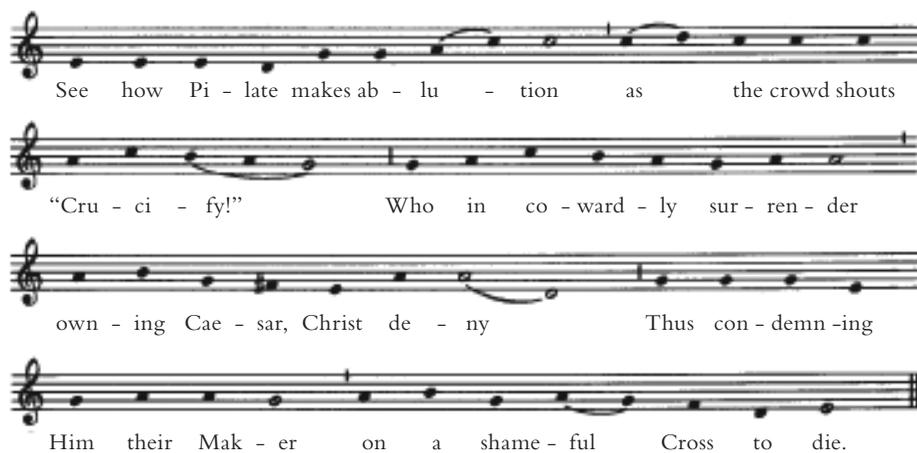
—¿No vas a contestar? —le preguntó de nuevo Pilato—. Mira de cuántas cosas te están acusando.

Pero Jesús ni aun con eso contestó nada, de modo que Pilato se quedó asombrado.

Como quería satisfacer a la multitud, Pilato les soltó a Barrabás; a Jesús lo mandó azotar, y lo entregó para que lo crucificaran. Marcos 15:1-5, 15

Leader: *Let us pray.*

O blessed Lord Jesus, you who were the cornerstone that the builders rejected; stand with us when we are treated unjustly, that we may follow the example of your patience and become partakers of your resurrection; who now live and reign with the Father and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.



See how Pi - late makes ab - lu - tion as the crowd shouts
"Cru - ci - fy!" Who in co - ward - ly sur - ren - der
own - ing Cae - sar, Christ de - ny Thus con - demn - ing
Him their Mak - er on a shame - ful Cross to die.

VI. JESUS IS SCOURGED AND CROWNED WITH THORNS JESÚS ES FLAGELADO Y CORONADO CON ESPINAS

Leader: We adore you, O Christ, and we bless you,

People: Because by your cross you have redeemed the world.

Leader: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,

People: Have mercy upon us.

Leader: Then Pilate took Jesus and had him scourged. And the soldiers wove a crown out of thorns and placed it on his head, and clothed him in a purple cloak, and they came to him and said, “Hail, King of the Jews!” And they struck him repeatedly. JOHN 19:1-3

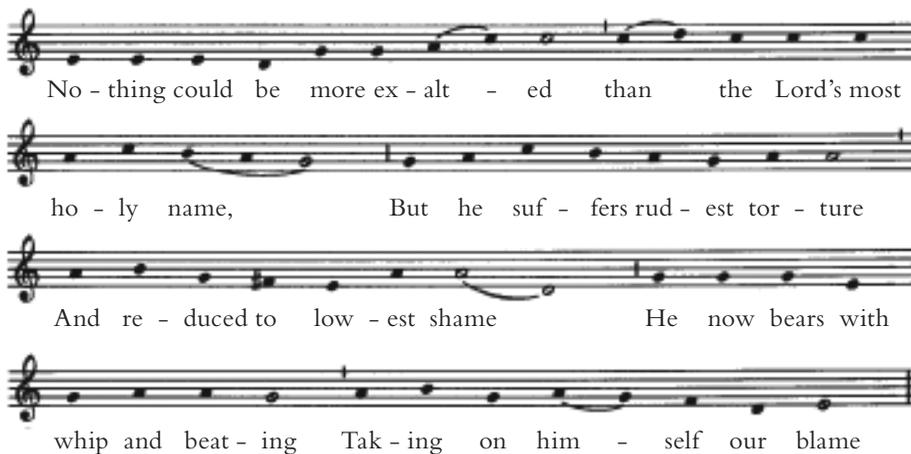
Pilato tomó entonces a Jesús y mandó que lo azotaran. Los soldados, que habían tejido una corona de espinas, se la pusieron a Jesús en la cabeza y lo vistieron con un manto de color púrpura.

—¡Viva el rey de los judíos! —le gritaban, mientras se le acercaban para abofetearlo.

Juan 19:1-3

Leader: *Let us pray.*

O blessed Lord Jesus, once crowned with thorns yet forever crowned as King of kings and Lord of lords: grant that the peoples of the earth may be brought together under your most gracious rule; who now live and reign with the Father and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.



No - thing could be more ex - alt - ed than the Lord's most
ho - ly name, But he suf - fers rud - est tor - ture
And re - duced to low - est shame He now bears with
whip and beat - ing Tak - ing on him - self our blame

VII. JESUS BEARS THE CROSS JESÚS TOMA SU CRUZ

Leader: We adore you, O Christ, and we bless you,

People: Because by your cross you have redeemed the world.

Leader: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,

People: Have mercy upon us.

Leader: When the chief priests and the guards saw Jesus they cried out, “Crucify him, crucify him!” Pilate said to them, “Take him yourselves and crucify him. I find no guilt in him.” They cried out, “Take him away, take him away! Crucify him!” Pilate said to them, “Shall I crucify your king?” The chief priests answered, “We have no king but Caesar.” Then he handed him over to them to be crucified. So they took Jesus, and carrying the cross himself he went out to what is called the Place of the Skull, in Hebrew, Golgotha. JOHN 19:6,15-17

Tan pronto como lo vieron, los jefes de los sacerdotes y los guardias gritaron a voz en cuello:

—¡Crucifícalo! ¡Crucifícalo!

—Pues llévenselo y crucifíqueno ustedes —replicó Pilato—. Por mi parte, no lo encuentro culpable de nada.

—¡Fuera! ¡Fuera! ¡Crucifícalo! —vociferaron.

—¿Acaso voy a crucificar a su rey? —replicó Pilato.

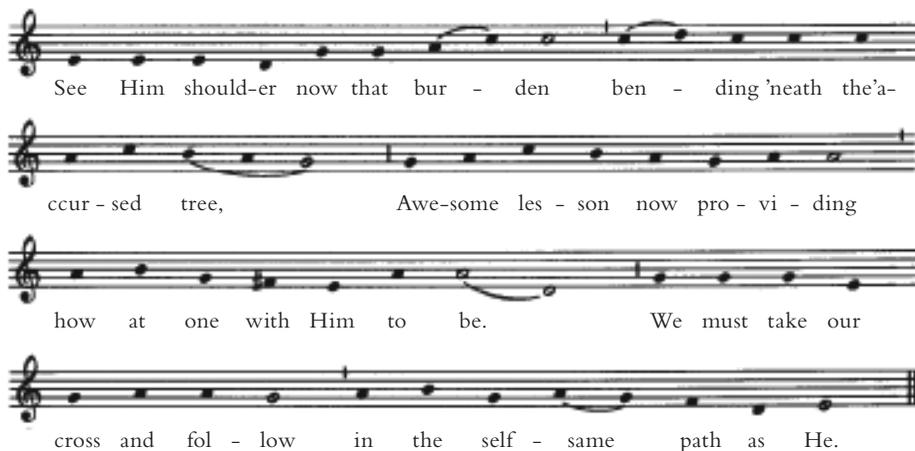
—No tenemos más rey que el emperador romano —contestaron los jefes de los sacerdotes.

Entonces Pilato se lo entregó para que lo crucificaran, y los soldados se lo llevaron.

Jesús salió cargando su propia cruz hacia el lugar de la Calavera (que en arameo se llama Gólgota). Juan 19:6,15-17

Leader: *Let us pray.*

O blessed Lord Jesus, who taught us to pray "Your will be done" and who said, "Unless you take up your cross and follow me, you can have no part in me"; grant us by your grace cheerfully to bear the slights and discouragements, the frustrations and temptations of our daily life with patience and humility, that we may be made one with you who bore your Cross for us, and who live and reign with the Father and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.



See Him should-er now that bur - den ben - ding 'neath the'a-
ccur - sed tree, Awe-some les - son now pro - vi - ding
how at one with Him to be. We must take our
cross and fol - low in the self - same path as He.

VIII. JESUS IS HELPED BY SIMON THE
CYRENIAN TO CARRY THE CROSS
SIMÓN DE CIRENE AYUDA A JESÚS A LLEVAR SU CRUZ

Leader: We adore you, O Christ, and we bless you,

People: Because by your cross you have redeemed the world.

Leader: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,

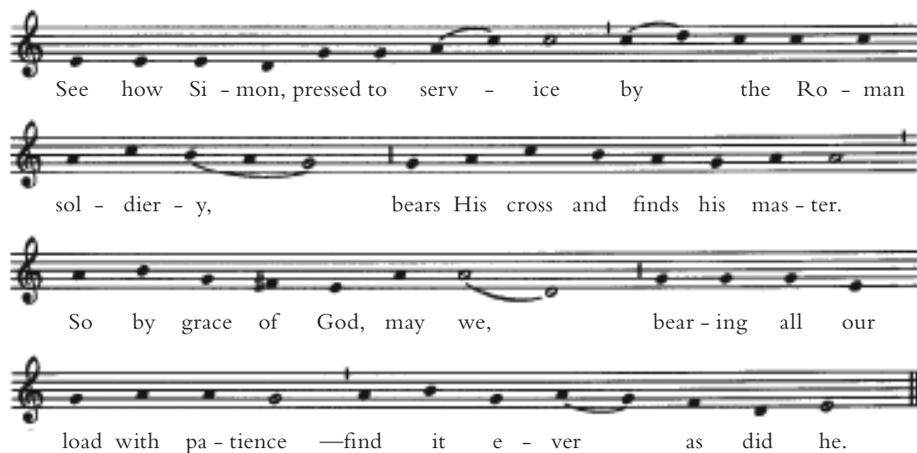
People: Have mercy upon us.

Leader: They pressed into service a passer-by, Simon, a Cyrenian, who was coming in from the country, the father of Alexander and Rufus, to carry his cross. MARK 15:21

A uno que pasaba por allí de vuelta del campo, un tal Simón de Cirene, padre de Alejandro y de Rufo, lo obligaron a llevar la cruz. Marcos 15:21

Leader: Let us pray.

O blessed Lord Jesus, who taught us to take up our cross and follow you; grant that we may share your cross in every burden of our daily life, just as Simon shared your cross on that first Good Friday, you who live and reign with the Father and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.



See how Si - mon, pressed to serv - ice by the Ro - man
sol - dier - y, bears His cross and finds his mas - ter.
So by grace of God, may we, bear - ing all our
load with pa - tience — find it e - ver as did he.

IX. JESUS MEETS THE WOMEN OF JERUSALEM

JESÚS SE ENCUENTRA CON LAS MUJERES DE JERUSALÉN

Leader: We adore you, O Christ, and we bless you,

People: Because by your cross you have redeemed the world.

Leader: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,

People: Have mercy upon us.

Leader: A large crowd of people followed Jesus, including many women who mourned and lamented him. Jesus turned to them and said, “Daughters of Jerusalem, do not weep for me; weep instead for yourselves and for your children, for indeed, the days are coming when people will say, ‘Blessed are the barren, the wombs that never bore and the breasts that never nursed.’ At that time, people will say to the mountains, ‘Fall upon us!’ and to the hills, ‘Cover us!’ for if these things are done when the wood is green, what will happen when it is dry?” LUKE 23:27-31

Lo seguía mucha gente del pueblo, incluso mujeres que se golpeaban el pecho, lamentándose por él. Jesús se volvió hacia ellas y les dijo:

—Hijas de Jerusalén, no lloren por mí; lloren más bien por ustedes y por sus hijos. Miren, va a llegar el tiempo en que se dirá: “¡Dichosas las estériles, que nunca dieron a luz ni amamantaron!” Entonces

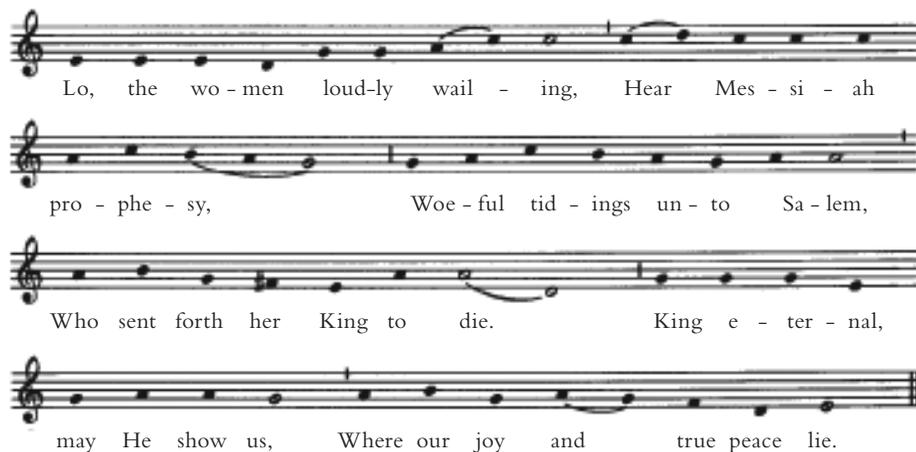
*»“dirán a las montañas: ‘¡Caigan sobre nosotros!’,
y a las colinas: ‘¡Cúbrannos!’ ”*

Porque si esto se hace cuando el árbol está verde, ¿qué no sucederá cuando esté seco?

Lucas 23:27-31

Leader: *Let us pray.*

O blessed Lord Jesus, you taught us to lay up for ourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust consume, and where thieves do not break in and steal: grant, that in the midst of this transitory world, our hearts may be set on you as the goal of all our striving and the answer to all of our restlessness; you who now live and reign with the Father and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.



Lo, the wo - men loud-ly wail - ing, Hear Mes - si - ah
pro - phe - sy, Woe - ful tid - ings un - to Sa - lem,
Who sent forth her King to die. King e - ter - nal,
may He show us, Where our joy and true peace lie.

X. JESUS IS CRUCIFIED

JESÚS ES CRUCIFICADO

Leader: We adore you, O Christ, and we bless you,

People: Because by your cross you have redeemed the world.

Leader: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,

People: Have mercy upon us.

Leader: When they came to the place called the Skull, they crucified him and the criminals there, one on his right, the other on his left. Then Jesus said, "Father, forgive them, they know not what they do." LUKE 23:33-34

Cuando llegaron al lugar llamado la Calavera, lo crucificaron allí, junto con los criminales, uno a su derecha y otro a su izquierda.

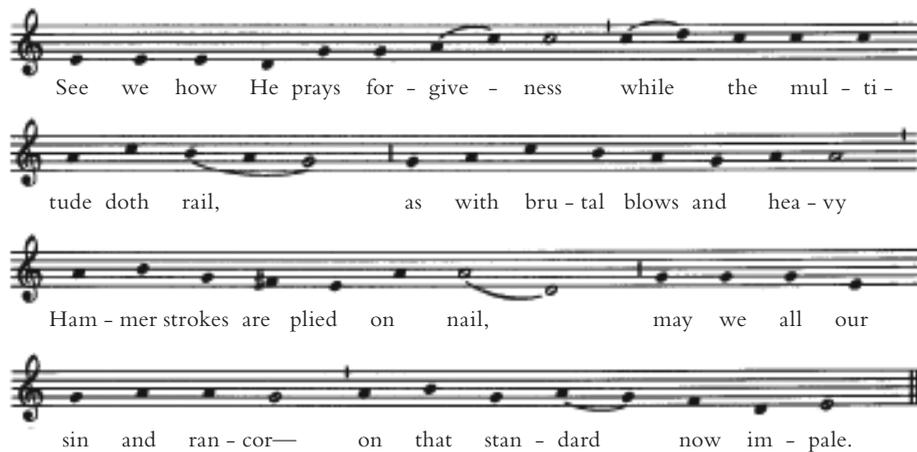
—Padre —dijo Jesús—, perdónalos, porque no saben lo que hacen.

Mientras tanto, echaban suertes para repartirse entre sí la ropa de Jesús.

Lucas 23:33-34

Leader: *Let us pray.*

O blessed Lord Jesus, you prayed for those who nailed you to the cross; may the light of your Gospel and the healing power of your grace reach to the ends of the earth, that all may have their debt of sin nailed to your cross; you who live and reign with the Father and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.



See we how He prays for - give - ness while the mul - ti -
tude doth rail, as with bru - tal blows and hea - vy
Ham - mer strokes are plied on nail, may we all our
sin and ran - cor— on that stan - dard now im - pale.

XI. JESUS PROMISES HIS KINGDOM TO THE GOOD THIEF

JESÚS PROMETE SU REINO AL LADRÓN CREYENTE

Leader: We adore you, O Christ, and we bless you,

People: Because by your cross you have redeemed the world.

Leader: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,

People: Have mercy upon us.

Leader: Now one of the criminals hanging there reviled Jesus, saying, "Are you not the Messiah? Save yourself and us." The other, however, rebuking him, said in reply, "Have you no fear of God, for you are subject to the same condemnation? And indeed, we have been condemned justly, for the sentence we received corresponds to our crimes, but this man has done nothing criminal." Then he said, "Jesus, remember me when you come into your kingdom." He replied to him, "Amen, I say to you, today you will be with me in Paradise." LUKE 23:39-43

Uno de los criminales allí colgados empezó a insultarlo:

—¿No eres tú el Cristo? ¡Sálvate a ti mismo y a nosotros!

Pero el otro criminal lo reprendió:

—¿Ni siquiera temor de Dios tienes, aunque sufres la misma condena? En nuestro caso, el castigo es justo, pues sufrimos lo que merecen nuestros delitos; éste, en cambio, no ha hecho nada malo.

Luego dijo:

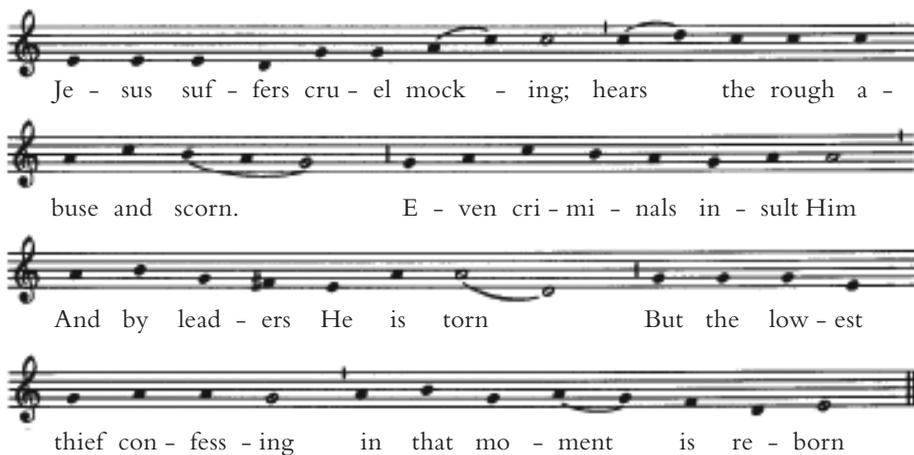
—Jesús, acuérdate de mí cuando vengas en tu reino.

—Te aseguro que hoy estarás conmigo en el paraíso —le contestó Jesús.

LUCAS 23:39-43

Leader: *Let us pray.*

O blessed Lord Jesus, create and make in us new and contrite hearts, that we, worthily lamenting our sins and acknowledging our wretchedness, may obtain of you entrance into Paradise; who now lives and reigns with the Father and the Holy Spirit, ever one God, for ever and ever. Amen.



Je - sus suf - fers cru - el mock - ing; hears the rough a -
buse and scorn. E - ven cri - mi - nals in - sult Him
And by lead - ers He is torn But the low - est
thief con - fess - ing in that mo - ment is re - born

XII. JESUS SPEAKS TO HIS MOTHER AND THE DISCIPLE JESÚS HABLA CON SU MADRE Y DISCÍPULO

Leader: We adore you, O Christ, and we bless you,

People: Because by your cross you have redeemed the world.

Leader: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,

People: Have mercy upon us.

Leader: Standing by the cross of Jesus were his mother and his mother's sister, Mary the wife of Clopas, and Mary of Magdala. When Jesus saw his mother and the disciple there whom he loved, he said to his mother, "Woman, behold, your son." Then he said to the disciple, "Behold, your mother." And from that hour the disciple took her into his home. JOHN 19:25-27

Junto a la cruz de Jesús estaban su madre, la hermana de su madre, María la esposa de Cleofas, y María Magdalena. Cuando Jesús vio a su madre, y a su lado al discípulo a quien él amaba, dijo a su madre:

—Mujer, ahí tienes a tu hijo.

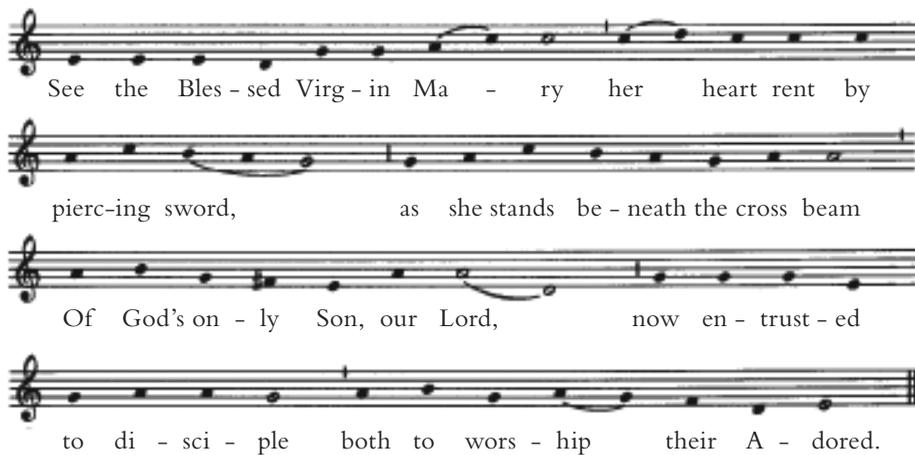
Luego dijo al discípulo:

—Ahí tienes a tu madre.

Y desde aquel momento ese discípulo la recibió en su casa. Juan 19:25-27

Leader: *Let us pray.*

O blessed Lord Jesus, give us grace so to follow your blessed saints in all virtuous and godly living, that we may come to those ineffable joys you have prepared for those who truly love you; who now live and reign with the Father and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.



See the Bles - sed Virg - in Ma - ry her heart rent by
pierc - ing sword, as she stands be - neath the cross beam
Of God's on - ly Son, our Lord, now en - trust - ed
to di - sci - ple both to wors - hip their A - dored.

The image shows a musical score for a prayer. It consists of four staves of music, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below the notes. The first staff begins with 'See the Bles - sed Virg - in Ma - ry her heart rent by'. The second staff continues with 'pierc - ing sword, as she stands be - neath the cross beam'. The third staff starts with 'Of God's on - ly Son, our Lord, now en - trust - ed'. The fourth and final staff concludes with 'to di - sci - ple both to wors - hip their A - dored.' The music is written in a simple, clear style, with notes and rests clearly visible on the staves.

XIII. JESUS DIES ON THE CROSS

JESÚS MUERE EN LA CRUZ

Leader: We adore you, O Christ, and we bless you,

People: Because by your cross you have redeemed the world.

Leader: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,

People: Have mercy upon us.

Leader: It was now about noon and darkness came over the whole land until three in the afternoon because of an eclipse of the sun. Then the veil of the temple was torn down the middle. Jesus cried out in a loud voice, “Father, into your hands I commend my spirit”; and when he had said this he breathed his last. LUKE 23:44-46

Desde el mediodía y hasta la media tarde toda la tierra quedó sumida en la oscuridad, pues el sol se ocultó. Y la cortina del santuario del templo se rasgó en dos. Entonces Jesús exclamó con fuerza:

—¡Padre, en tus manos encomiendo mi espíritu!

Y al decir esto, expiró. Lucas 23:44-46

Leader: *Let us pray.*

O blessed Lord Jesus, you committed Yourself into the hands of Your Father; accept the lowly offering of our heart's love; and grant that dying to self we may live for you, who died for us, you who live and reign with the Father and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.



Love and thanks and praise ad - dress we as with gaze con-
tem - pla - tive, see we now where Christ our Sav - iour
hung and died that we might live, and with low - ly
a - dor - a - tion— all our heart's best off' - ring give.

XIV. JESUS IS PLACED IN THE TOMB

JESÚS ES PUESTO EN LA TUMBA

Leader: We adore you, O Christ, and we bless you,

People: Because by your cross you have redeemed the world.

Leader: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,

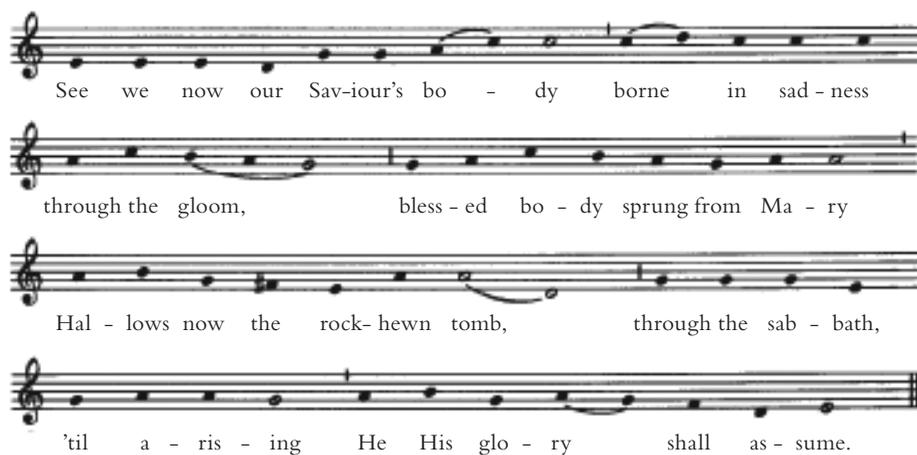
People: Have mercy upon us.

Leader: When it was evening, there came a rich man from Arimathea named Joseph, who was himself a disciple of Jesus. He went to Pilate and asked for the body of Jesus; then Pilate ordered it to be handed over. Taking the body, Joseph wrapped it in clean linen and laid it in his new tomb that he had hewn in the rock. Then he rolled a huge stone across the entrance to the tomb and departed. MATTHEW 27:57-60

Al atardecer, llegó un hombre rico de Arimatea, llamado José, que también se había convertido en discípulo de Jesús. Se presentó ante Pilato para pedirle el cuerpo de Jesús, y Pilato ordenó que se lo dieran. José tomó el cuerpo, lo envolvió en una sábana limpia y lo puso en un sepulcro nuevo de su propiedad que había cavado en la roca. Luego hizo rodar una piedra grande a la entrada del sepulcro, y se fue. Mateo 27:57-60

Leader: Let us pray.

O blessed Lord Jesus, while your sacred body was at rest that Sabbath, you descended to the dead and made captivity captive; teach us again that nothing may separate us from your love, you who live and reign with the Father and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.



See we now our Sav-iour's bo - dy borne in sad - ness
through the gloom, bless - ed bo - dy sprung from Ma - ry
Hal - lows now the rock-hewn tomb, through the sab - bath,
'til a - ris - ing He His glo - ry shall as - sume.

Leader: Let us pray.

O blessed Lord Jesus, while your sacred body was at rest that Sabbath, you descended to the dead and made captivity captive; teach us again that nothing may separate us from your love, you who live and reign with the Father and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.

MESSAGE

MICHELLE PETERSON

Glo - ry be to God the Fa - ther, glo - ry to his
on - ly Son , low - ly vic - tim, migh - ty Vic - tor
Reign-ing now his con - flict done, glo - ry to the
Ho - ly Spir - it— who from one with both is one.

Leader: The Lord be with you./El Señor sea con ustedes.

People: And with your spirit./Y con tu espíritu.

Leader: Let us pray.

All: **Our Father in heaven,
 hallowed be Your name.
Your Kingdom come,
 your will be done,
 on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread,
And forgive us our sins,
 as we forgive those who sin against us.
And lead us not into temptation,
 but deliver us from evil.
For yours is the kingdom,
 and the power, and the glory
 for ever and ever, Amen.**

Leader: O blessed Lord Jesus, the Living Stone rejected by the builders that has now become the cornerstone; grant that we may be built together in you into a dwelling place for God by the Spirit, you who live and reign with the Father and the Holy Spirit, one God, world without end. Amen.

The congregation leaves in silence.

You are welcome to stay and meditate further on the stations.

HOLY WEEK AT CITY OF LIGHT

Easter is part of an entire week of exploring and experiencing what it means to follow Jesus. During Holy Week we celebrate God's love for us as we journey with Jesus through the final moments of his life, his death on the cross, and his resurrection from the grave. Come and see why this week is the most important week in the entire year! Find more details, photos, videos, and other resources at our website: cityoflightanglican.org/holy-week

4/19 GOOD FRIDAY SERVICE — 7PM

This service testifies to the mighty power of Jesus' death on the Cross. There will be opportunities to pray at the cross and with prayer ministers. Childcare for children 8 and under until ministry at the Cross (approx. 8:30). All are welcome to stay as we worship and pray. Healing prayer or confession will be available before the service from 6-6:30pm.

4/21 EASTER SERVICE — 10AM

Join us in the joy of celebrating that Jesus is risen! Bring the entire family for the Holy Noise, beautiful music, communion, and refreshments after the service. Don't forget to bring bells and noisemakers!

FIRST STEP LUNCH — MAY 5

The First Step Lunch is a great opportunity to find out more about City of Light, meet some new folks, and get more connected. Our next First Step lunch is on Sunday, May 5th, following the serving at the Parish House. A complimentary lunch is provided. You can RSVP at cityoflightanglican.org/connect/lunch



EASTER SUNDAY SERVICE
10AM, SUNDAY 4/21

Join us in the joy of celebrating that Jesus is risen! Bring the entire family for the Holy Noise, beautiful music, communion, and refreshments after the service. We'll meet at Hill Elementary, 724 Pennsylvania Ave.

www.CityofLightAnglican.org